

# HERRLISHEIM

## PRES-COLMAR

*Au Fil de la Fauch*

Juillet - Août - Septembre 2023

Crédit photo ©Thierry WINKELMULLER

BULLETIN  
MUNICIPAL  
S'herrlesher  
Freschablättla



# BULLETIN MUNICIPAL

**HERRLISHEIM-PRES-COLMAR**

S'herrlesher Freschablättla

*Au Fil de la Lauch*

**MOT DU MAIRE .....03**

**ETAT CIVIL .....04**

**RETROSPECTIVE .....05**

**INFOS PRATIQUES .....08**

**ESTIVALES.....10**

**DU COTE DES ASSOC' .....11**

**DU COTE DES ENFANTS ....13**

**WAS GETT'S NEÏSS .....14**

**A TABLE .....15**

## EDITO

Les beaux jours ont tardé à pointer le bout de leur nez, entre averses et vent du nord infatigable... Notre patience est désormais récompensée et l'heure est arrivée pour les réjouissances estivales ! L'été semble bel et bien avoir posé ses valises et nous voilà déjà embarqués dans l'ambiance farniente synonyme de vacances. Nos enfants pensent plus à leur kermesse qu'aux devoirs, certains même sont déjà libérés des obligations scolaires à l'heure où vous lisez ces lignes... On ne réalise seulement qu'une fois adulte, comme la vie de collégien était merveilleuse !

Cette année encore à Herrlisheim, les festivités iront bon train. Il ne nous reste que quelques jours à patienter avant la Fête de la Grenouille : LE rendez-vous incontournable de notre été !

L'association Fresh'N'Co compte sur vous pour cet évènement immanquable : concerts, buvettes, guinguette et autres spécialités à base de batraciens, alimenteront une fois de plus l'édition 2023.

Suivront de près notre Fête Nationale du 14 juillet, avec retraite aux flambeaux et feux d'artifice ainsi que le marché aux puces organisé par l'AS Herrlisheim.

Je profite d'ailleurs de cet éditorial pour féliciter nos joueurs de l'équipe 1 de Football, qui ont brillé par leur talent et leur motivation en terminant une nouvelle fois champions du classement. Bravo à tous et merci de nous faire autant vibrer !!

Je me permets également, par ces quelques mots, de mettre en avant le dévouement, le courage et la ténacité de nos sapeurs-pompiers locaux après l'incendie qui a ravagé l'entreprise Stores Elmarc dans la zone artisanale de notre village.

MERCI donc à nos soldats du feu pour leur présence, leur réactivité et leur disponibilité tout au long de l'année, à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit.

MERCI aussi à vous, habitants de Herrlisheim pour la solidarité observée sur les réseaux sociaux : l'entraide inconditionnelle lors de la perte d'un doudou ou l'évasion d'un chien fougueux, les jolies photos partagées de notre faune et flore locale, et MERCI aux associations pour les divertissements organisés pour le plus grand bonheur des participants !

Je vous souhaite à toutes et à tous un très bel été !

**Mylène ILTIS**

**Directeur de publication : Laurent WINKELMULLER**

**Rédactrice en chef : Sonia UNTEREINER**

**Remerciements à toutes les personnes qui se sont associées à l'élaboration du BULLETIN.**

Impression : MOSER+

Chères herrlisheimois et chers herrlisheimois,

Le 13 avril dernier, votre Conseil Municipal s'était réuni en séance plénière afin de voter le **budget prévisionnel** (dit primitif) pour l'année 2023. Cette réunion a permis aux élus de valider le travail de la commission des finances qui avait planché, plusieurs semaines durant, sur les orientations à venir. C'est unanimement que leurs propositions ont été actées.

Dans le budget dit « d'investissement », les plus importantes sont les suivantes : 300 000 € sont prévus pour le **réaménagement de la mairie et de l'agence postale**. Les travaux, qui devraient démarrer fin de l'année, permettront de réorganiser l'espace d'accueil et les bureaux, de rendre les locaux accessibles à tous les usagers, d'afficher une meilleure signalétique. Nous en profiterons pour changer les anciennes menuiseries du rez-de-chaussée, devenues passoires thermiques, avec des fenêtres en bois double vitrage (déjà validées par les Bâtiments de France) ainsi que la porte d'entrée et son vieil auvent.

220 000 € sont inscrits pour les aménagements de voirie, dont la **sécurisation de l'entrée Ouest du village**. Ce projet, conçu pour faire respecter la limitation de vitesse, se heurte pour le moment aux attermolements des services de la juvénile Collectivité Européenne d'Alsace, un partenaire technique et financier obligé. Notre Conseiller d'Alsace en a été avisé. Nous attendons leurs retours. Dans cette ligne de crédit a également été inscrite la **réfection des trottoirs de la rue des Roitelets**. Usés par le temps, ils sont devenus quasiment impraticables, voire dangereux par certains endroits. Ces travaux sont prévus dans les prochaines semaines.

150 000 € ont été budgétés pour les frais liés aux diverses études pour le PLU, le nouveau groupe scolaire et périscolaire, le réaménagement de l'accueil de la mairie, les aménagements sécurité.

Citons encore parmi ces dépenses prévisionnelles, 25 000 € pour un **parcours sportif ludique au Wasen**, 75 000 € pour le **changement en LED de l'éclairage public** des derniers quartiers du village non pourvus. Une fois cette opération terminée, il ne restera plus qu'à équiper la rue de la Gare et la rue d'Eguisheim. Un projet qui nécessitera l'indispensable remplacement des candélabres désuets. Comme relaté dans la presse, nous avons saisi l'opportunité d'une opération commerciale pour changer notre tracteur communal aux plus de 20 années de service. Adjoints et élus proches du monde viticole ont mené les négociations pour doter les services techniques de ce nouvel équipement à hauteur de 60 000 €.

Pour ce qui concerne le budget dit « de fonctionnement » il est à noter que **44 000 € sont alloués en subventions au monde associatif**, 75 000 € sont provisionnés pour les frais liés à la consommation d'énergies et 300 000 € aux ressources humaines.

Lors de cette séance du 13 avril, les élus m'ont également autorisé, à l'unanimité, à signer le marché de maîtrise d'œuvre avec le cabinet d'architecture AJEANCE de Sélestat, lauréat du concours pour la construction du nouveau groupe scolaire et périscolaire. L'enveloppe prévisionnelle des travaux se chiffre à 3 900 000 € HT auxquels il convient de rajouter les prestations intellectuelles et autres frais (dont l'évolution des coûts). Un montant important pour lequel nous avons évidemment élaboré un plan de financement. Aussi ai-je rencontré, depuis le mois de janvier dernier, plusieurs partenaires financiers potentiels. Le Secrétaire Général de la Préfecture nous a reçus et nous a assurés prendre en considération et soutenir notre légitime demande. Les services de la Région, de la CeA, de la CAF et la Banque des territoires nous ont orientés vers plusieurs dispositifs d'aide dans lequel s'inscrit ce projet structurant. Avec tous les éléments qui nous ont été donnés, il s'avère qu'aujourd'hui, le « reste à charge » pour la commune avoisine les 2 500 000 €. Un montant qui pourra être financé par un emprunt à long terme, permettant à la commune de conserver une marge de manœuvre pour les autres projets.

J'entends aujourd'hui qu'une poignée de détracteurs formule indirectement des commentaires parfois désobligeants à l'endroit des élus et de leurs choix. Je suis plutôt hermétique à la critique non constructive. Une carapace acquise en près de 30 années d'engagement associatif et municipal et finalement nécessaire à la fonction de Maire.

Une petite mise au point s'impose cependant : en 2020, lors des dernières élections municipales, nous avons clairement affiché nos ambitions. À cette époque, nous étions les 19 seuls candidats à proposer un programme qui engage le futur de notre collectivité. Pas un autre candidat, pas une autre liste, pas un autre programme ! En 2026 se profileront les nouvelles échéances. Charge à ceux qui pensent mieux faire de s'y préparer. Il reste 3 ans, le temps de gestation chez le requin-lézard... Et une fois élus, ils arriveront à point nommé pour inaugurer nos projets fraîchement sortis de terre !

En attendant, **nous poursuivons notre mission**, nous les 19 élus, en partenariat avec nos collaborateurs administratifs et techniques, avec les nombreux bénévoles qui nous entourent et le soutien d'une grande majorité de la population, bref avec celles et ceux qui s'engagent pour l'avenir de Herrlisheim !

Bien sincèrement,

**Laurent WINKELMULLER**

## NOCES DE DIAMANT

Epoux DI STEFANO Giuseppe & Maria, le 13 septembre 2023

## NAISSANCES

Elio VAN ROYEN, le 19 avril  
 Nathanaël PROUST, le 24 avril  
 Lyam UHLRICH, le 11 mai

## LES GRANDS ANNIVERSAIRES 80 ANS ET +

### JUILLET

Gérard FREYDRICH, 84 ans le 7  
 Amand FONNE, 88 ans le 9  
 Françoise FRUH, 90 ans le 11  
 Palmyre DIETH, 84 ans le 13  
 Marie-Claire WALCK, 82 ans le 13  
 Eliane STRABACH, 82 ans le 14  
 Jean-Pierre PRILLIEUX, 89 ans le 15  
 Marc BERNA, 84 ans le 22  
 André WURGES, 92 ans le 27  
 Jean HOELTZLI, 83 ans le 29

### AOÛT

Marthe AEBY, 103 ans le 1er  
 Pierre GARNI, 81 ans le 4  
 Cécile ZINK, 95 ans le 7  
 Egon WURGES, 85 ans le 9  
 Marcel ROHMER, 89 ans le 15  
 Raymond HAEFFELE, 81 ans le 15  
 Cristina COLACRAI, 93 ans le 28  
 Michelle WACH, 85 ans le 28  
 Maurice HUMBRECHT, 81 ans le 30

### SEPTEMBRE

Anillo BONETTI, 88 ans le 1er  
 Jean-Paul SCHMIDT, 82 ans le 1er  
 Marie-Louise GISSINGER, 80 ans le 6  
 Bernard MULLER, 80 ans le 7  
 Marie-Louise QUINTLE, 83 ans le 11  
 Irma CAYE, 80 ans le 11  
 Rosa RODRIGUEZ, 82 ans le 13  
 Jeanne SPECK, 95 ans le 22  
 Charlotte FREYDRICH, 82 ans le 24  
 Marie-Thérèse HUMBRECHT, 82 ans le 25

## ERRATUM GRANDS ANNIVERSAIRES 80 ANS ET + MAI

Victor HERTZ, 89 ans le 8  
 Annette MICHEL, 89 ans le 19

### DECES

Achille STRUB, le 24 mai 2023

**REMISE DES INSIGNES de Chevalier dans l'Ordre National du Mérite pour Aude Adam Tschaen**, par Monsieur Pascal SCHULTZ, ancien Procureur de la République, en présence de Monsieur Hubert OTT, député de notre circonscription, Monsieur Laurent WINKELMULLER, Maire de notre commune, parents et amis. Nous adressons nos sincères et chaleureuses félicitations à la récipiendaire.

Sonia UNTEREINER - Adjointe



Crédit photo@Sonia UNTEREINER



Crédit photo@M. KARCHER



Crédit photo@Laurent WINKELMULLER

### FLEURISSEMENT D'ETE

Le mercredi 10 mai en fin d'après-midi, une quinzaine de bénévoles, agents et élus se sont retrouvés à l'atelier communal pour préparer les jardinières et suspensions destinées à embellir le village pour l'été.

L'atelier s'est terminé par le verre de l'amitié et une collation bien méritée !

Rachel Grossetête - Adjointe



Crédit photo@Rachel GROSSETÊTE



Crédit photo@Edith MURSCHEL

### ASSOCIATION DES QUILLES DE HERRLISHEIM

Nous remercions les 37 équipes qui ont participé à notre 43ème tournoi de quilles, merci également aux sponsors et donateurs pour leur soutien.

Lors de la remise des prix du 2 juin, 3 membres du club ont été mis à l'honneur. La médaille d'argent pour 35 ans d'ancienneté dans les quilles St Gall a été attribuée à Clément MULLER et Alain VONESCH, la médaille de bronze pour 25 ans à Éric EICHHOLTZER en présence de M. Didier DIRRINGER président de la commission d'Arbitrage Zone Nord section Quilles St Gall et de M. le Maire Laurent WINKELMULLER. Félicitations à eux.

Edith MURSCHEL

### Commémoration du 8 mai et médailles militaires



### Accueil de M. AMALFITANO lors de son tour de france

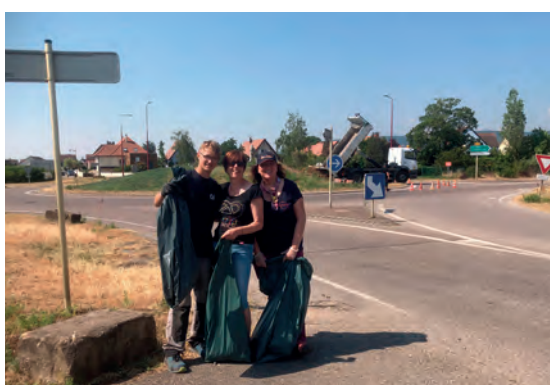


Crédit photo@Sonia UNTEREINER

# Journée Citoyenne

## Une 8<sup>ème</sup> édition de la journée citoyenne réussie !

Plus de 140 participants, l'occasion pour tous de partager une belle journée et mener à bien, ensemble, tous nos projets communs.



## Un grand merci à tous les bénévoles pour leur formidable générosité et bonne humeur et à nos entreprises partenaires !

TERRAGREEN : T-shirts

BOULANGERIE RONDAN : pains et kougelopfs

DRAGEES ADAM : chocolats

EARL BENDELE - Freschakorb : pommes de terre, salades et légumes

ESPACE COPIE : peintures

HYPER U : café, jus et petits gâteaux

LE COIN DU MEUNIER : épicerie, alimentation, bière

VINS BAUER : vin

VINS STEINER : vin

CREDIT MUTUEL : nappes, serviettes

BLICKLE : gants

LISBETH : 300 bouteilles d'eau

EVE RISQUES INDUSTRIELS : don de 200 euros

VIALIS : don de 400 euros

GROUPAMA : gants

ETTWILLER : plantes

COLMAR Agglo et CeA : sacs poubelles et gants

AB DEPANNAGE : lunettes de protection et gants

CTI : gants, pinceaux et chiffons

ETS SCHATT : don de 150 €





**Rappel !**

**Les poteaux d'incendie ne doivent pas être utilisés pour le remplissage des piscines ni par les particuliers, ni par les entreprises (celles qui ne disposent pas d'un branchement AEP sur le lieu des travaux peuvent prendre de l'eau sur PI avec un compteur préalablement cherché au siège du SIEPI).**

**Annonce :**

**Des gros galets stockés à l'aire des déchets verts sont en libre service, possibilité de les chercher aux horaires d'ouverture de l'aire.**



**Le nouveau site de la commune est en ligne, découvrez-le !**

[www.herrlisheim-pres-colmar.fr](http://www.herrlisheim-pres-colmar.fr)

**BIEN VIVRE ENSEMBLE**

Nous vous remercions de bien vouloir respecter vos voisins lors de l'utilisation de matériel bruyant (tondeuse, tronçonneuse, ...) et vous rappelons les horaires pendant lesquels les travaux susceptibles de causer une gêne particulière en raison de leur intensité sonore sont autorisés : les jours ouvrables de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h, le samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Les jours fériés et dimanches sont exclus.

**Pensez à entretenir les trottoirs qui longent votre propriété, c'est une obligation !**

**INFORMATIONS PRATIQUES**

**MAIRIE ET AGENCE POSTALE**

**HORAIRES D'OUVERTURE D'ETE EN JUILLET ET AOÛT DE 7H30 à 12H00 DU LUNDI AU VENDREDI FERMETURE EXCEPTIONNELLE DE TOUS LES SERVICES LUNDI 14 AOÛT**  
Tél. 03 89 49 39 80  
[mairie@herrlisheim-pres-colmar.fr](mailto:mairie@herrlisheim-pres-colmar.fr)

**AIRE DES DECHETS VERTS**

**HORAIRES D'OUVERTURE LES LUNDIS, MERCREDIS ET SAMEDIS DE 9H00 à 16H00**

**BIBLIOTHEQUE**

**HORAIRES D'OUVERTURE LES MARDIS DE 16H30 à 19H00 ET LES MERCREDIS DE 14H30 à 16H30 FERMETURE DU 24 JUILLET AU 28 AOÛT**

**Ligne directe 03 89 49 39 85**  
[bibliotheque@herrlisheim-pres-colmar.fr](mailto:bibliotheque@herrlisheim-pres-colmar.fr)

**Agence postale : l'arrivée d'un nouveau logiciel est prévue le 4 juillet 2023. L'agence postale sera fermée au public ce jour-là afin de permettre aux agents de s'approprier leur nouvel outil de travail. Il se pourrait qu'il y ait quelques perturbations dans les jours qui suivent. Merci pour votre compréhension.**

**ANNONCE**

Vous êtes à la recherche d'un cadeau original pour célébrer les grands moments de la vie ? Chez Douceurs Sablées, je vous propose de réaliser des biscuits personnalisés, décorés au glaçage royal. Fabriqués de façon artisanale dans notre beau village, il me tient à cœur d'utiliser autant que possible des produits locaux (œuf, farine, etc.), bio et/ou naturel.

Pour vos prochains événements, n'hésitez pas à me contacter pour réaliser votre projet autour de biscuits mélangeant la gourmandise alsacienne et le sens du détail japonais.

**Email : [douceurs.sablees@gmail.com](mailto:douceurs.sablees@gmail.com)**

**Instagram : [@douceurssablees](https://www.instagram.com/douceurssablees)**

**Facebook : Douceurs Sablées**





**HONORARIAT pour Hugues BANNWARTH**

Vu la demande du 26 novembre 2020 par laquelle le maire de Herrlisheim-Près-Colmar a sollicité l'octroi de l'honorariat d'adjoint au maire et considérant les mandats de conseiller municipal et les fonctions d'adjoint au maire exercés pendant 25 ans (1995-2020) par **Monsieur Hugues Bannwarth**, ce dernier est nommé **adjoint au maire honoraire**, par arrêté préfectoral du 24/04/2023.

**CIRCULATION SUR CHEMINS : Extrait de l'arrêté du 12 juin**

La circulation des véhicules à moteur est interdite de manière permanente sur les chemins d'exploitation de l'association foncière situés sur le ban communal.

Cette interdiction ne s'applique pas aux véhicules utilisés dans le cadre d'activités agricoles ni aux véhicules utilisés pour remplir une mission de service public.

Cette interdiction sera matérialisée à l'entrée de chaque portion par un panneau de type BO.

Le fait de contrevenir aux interdictions de circulation fixées par le présent arrêté est passible des sanctions pénales et administratives prévues par l'article R. 362-1 du code de l'environnement.



**Sécurité des femmes dans l'espace public**

LES FORCES DE L'ORDRE VOUS PROTÈGENT



**COMMENT AGIR**

Rendez-vous sur [masecurite.fr](https://masecurite.fr) un espace dédié pour signaler des faits, tchater avec des policiers et gendarmes 24H/24, et retrouvez toutes les informations utiles, ou téléchargez l'application



**En cas d'urgence composez le 17**



**De nouvelles activités pour les seniors !**

**Dès le Vendredi 1er Septembre**

**16h30 à 17h30 :**

**Ateliers d'équilibre**

**16h30 à 18h30 :**

**Ateliers de marche nordique.**

**Sans oublier Booste mémoire et pilates dont les horaires restent à définir.**

**A L'OCCASION DE LA SAISON ESTIVALE 2023**



**Colmar Agglomération et la commune de Herrlisheim-près-Colmar offrent à chaque habitant deux entrées gratuites pour la Base Nautique de Colmar-Houssen.**

**Chaque foyer est invité à se présenter en mairie muni d'un justificatif de domicile.**

**Conseil de fabrique, fête patronale !**

Dans le cadre de la fête patronale Saint-Michel qui sera célébrée le **1er octobre prochain**, le Conseil de fabrique proposera à nouveau un repas choucroute garnie/ tarte aux pommes en formule «à emporter ». A l'instar des années précédentes, un vin d'honneur sera offert à l'issue de la messe, sur le parvis de l'église ou salle Saint-Michel en cas de météo défavorable.

Un feuillet avec coupon d'inscription sera inséré dans le Lien inter-paroissial du mois de septembre 2023.

**Par ailleurs, notre église sera ouverte au public du 10 juillet au 3 septembre 2023, de 10h à 17h.**

# LES Estivales 2023



## Fête de la grenouille

Vendredi 30 juin - Samedi 1er et Dimanche 2 juillet

Parc de l'Hôtel de Ville - Programme détaillé en dernière page.

## Festivités du 14 juillet 2023

Vendredi 14 juillet - Parc de l'Hôtel de Ville



**Dès 18h00** : Structure gonflable pour les enfants.

Buvette, tartes flambées et snacking.

Bal tricolore avec orchestre, retraite aux flambeaux **et feux d'artifice au Wasen** en soirée.

## Marché aux puces

Dimanche 20 août 2023 - Centre village

De 7H00 à 17H00 Renseignements et inscriptions au 06.87.49.04.26 de 15h à 19h ou par mail : [pucesherrlisheim@gmail.com](mailto:pucesherrlisheim@gmail.com). Organisé par l'ASH. Buvette et restauration.



## UN SECOND RENDEZ-VOUS A NE PAS MANQUER !

### Nouveau lieu : Au stade de foot S a m e d i 9 s e p t e m b r e

Vous souhaitez faire le plein d'informations sur vos futures activités à la rentrée prochaine ?

Pratiquer une activité sportive, artistique, culturelle ?

Vous engager comme bénévole pour apporter votre aide à une association ?

Cultiver le lien social ? Ou tout simplement apprécier la richesse du tissu associatif de Herrlisheim ?

Ne manquez pas ce nouveau rendez-vous incontournable de la rentrée !

Venez à la rencontre des associations de notre village ! Il y en a pour tous les goûts !

Et pour que ce moment soit ludique, des animations auront lieu tout au long de l'après-midi !

**Rachel GROSSETÊTE - adjointe au maire**



# L'AS Herrlisheim



## Incroyable saison à l'AS Herrlisheim section football !

Pour la deuxième année consécutive, l'équipe première de l'ASH Football est championne de son groupe et accède à la division supérieure, le District 3.

Quelques chiffres : sur 18 rencontres, 1 seule défaite, 78 buts marqués pour seulement 16 buts encaissés, bravo !

Et pour couronner cette fin de saison, l'équipe est sacrée championne d'Alsace, après une belle finale contre Morschwiller-le-Bas !

Autre bonne nouvelle, l'équipe 2 termine également la saison à la première place du classement dans son groupe, ce qui lui permet d'accéder à la division supérieure !

Nos valeureux joueurs ont souhaité partager ce superbe moment avec les villageois, en effectuant une tournée, en tracteur, dans les rues du village. Un accueil chaleureux leur a été réservé, merci !

Bravo à nos champions, à leurs coaches, au président et à l'ensemble des bénévoles qui œuvrent tout au long de l'année !

**Rachel Grossetête - Adjointe**

L'AS Herrlisheim foot recrute pour la saison prochaine dans les catégories suivantes :

**U9 : enfants nés en 2015-2016-2017**

**U11 : enfants nés en 2013-2014**

**U13 : enfants nés en 2011-2012**

Ainsi que des bénévoles pour encadrer une équipe U11 de 1ère année et pour compléter son comité.

**Pour tous renseignements, merci de contacter David Kauffmann au 06 87 54 20 08**



## L'AMICALE DES DONNEURS DE SANG

L'amicale vous invite à la prochaine collecte qui aura lieu le **Vendredi 11 Août 2023, de 16H30 à 19H30** au gymnase. N'oubliez pas votre carte d'identité.

A l'issue du don une collation préparée par les membres sera servie à chaque donneur.

Un peu de temps de votre part permettra de sauver des vies. Au nom des malades, **MERCI !**

**Jean-Jacques FLEISCHER - Président**

**Téléphone : 03 89 49 26 24 - Email : jean-jacquesfleischer@hotmail.com**



## ASSOCIATION D'ARBORICULTURE DE HERRLISHEIM ET ENVIRONS

Les démonstrations sont gratuites et ouvertes à tout public.

**Samedi 19 août 2023 à 14h00 - Verger Ecole de Herrlisheim - Taille du cerisier - écussonnage.**

**Dimanche 24 septembre 2023 - Verger Ecole de Herrlisheim - Journée portes ouvertes de 10h00 à 17h00**

**Maurice KLINGNER - Président - Tél : 06 85 10 05 76 - Email : maurice.klingner68@gmail.com**

# Herrlisheim Escrime Club



## L'Escrime à nouveau en compétition !

Samedi 25 et dimanche 26 mars avaient lieu à la Salle d'Armes de Nancy les Championnats du Grand Est de sabre, dans toutes les catégories.

Herrlisheim Escrime Club a fait le déplacement. Ces jeunes bretteurs, compétiteurs mais non encore aguerris à ce niveau de compétition, c'est aux vétérans qu'est revenu la tâche de dignement représenter Herrlisheim. Et ils n'ont pas manqué de le faire.

Chez les vétérans 1 (entre 40 et 50 ans), Joël BASTIEN pour sa première participation, prend une belle 3ème place. Notons aussi que Joël a débuté le sabre en octobre 2022.

En vétérans 2 (de 50 à 60 ans), le Maître d'Armes Arnaud VIEL, de retour à la compétition après 8 années de retrait, s'invite également sur le podium en prenant une belle 2ème place, à l'issue d'une finale très disputée.

Enfin et pour bien clôturer cette journée déjà très riche, fut lancée l'épreuve par équipe ; celle de Herrlisheim était composée par Maître VIEL et Joël BASTIEN, auxquels est venu s'adjoindre Clément GERDOLLE de Illkirch. Battus en finale de seulement 3 touches (42 à 45), nos trois mousquetaires sont vice-champion du Grand Est. A noter, lors de cette finale, la belle « remontada » de Joël BASTIEN qui a passé 9 touches d'affilée à un adversaire plus chevronné.

Ce weekend se solde par une belle moisson de médailles et restera dans les mémoires. De quoi encourager les amateurs jeunes et moins jeunes à venir nous rejoindre pour un essai, un jour, une semaine, une saison, un podium.

La valeur n'attend pas (forcément) le nombre des années.

**HERRLISHEIM ESCRIME CLUB – 06 07 61 20 76**



**L'ASIET Herrlisheim** organise des **stages de tennis jeunes en journée et adultes le soir** lors des prochaines vacances estivales, destinés du débutant au confirmé.

**Il existe plusieurs formules pour les jeunes :**  
**1h30 le matin ou journée complète.**

**Du lundi 03 juillet au vendredi 25 août 2023**

Stage encadré par des moniteurs D.E. Antoine Baldacini et Bruno Pivert. Contact : 06.73.92.22.97. ou [asiet.tennis@hotmail.fr](mailto:asiet.tennis@hotmail.fr)

**Flashez le QR CODE afin de découvrir la vidéo de présentation des stages !**

**Inscriptions : 30/06 de 17h à 20h - 01/07 de 9h à 12h - 30/08 de 17h à 20h - 02/09 de 9h à 12h - 06/09 de 14h à 20h**



**L'ASIET Herrlisheim**, durant la période hivernale a réalisé plusieurs travaux d'ampleur pour permettre un meilleur accueil de nos visiteurs et membres. Le premier fut l'accès PMR à notre club house et la réfection complète des sanitaires avec une participation importante de la Mairie. Le second fut le changement de l'éclairage de nos 2 courts couverts avec un passage à l'éclairage LED pour un meilleur confort de jeu et une maîtrise de nos coûts d'énergie.



## Le Freschahissala - Péricolaire

A l'approche de la fin de l'année scolaire, le péricolaire et l'école maternelle ont décidé de se réunir pour la prochaine « Grande Lesive » qui se déroulera le 4 Juillet dans la cour du péricolaire ainsi qu'à l'école élémentaire et maternelle. Vous pourrez y admirer les œuvres de vos enfants, et une création commune entre l'école maternelle et le péricolaire.

Nous vous invitons aussi pendant cette semaine-là à regarder au sol sur le chemin reliant l'école au péricolaire des pochoirs y seront dessinés par les enfants pour réunir les deux lieux.

Le péricolaire et l'école se réuniront un après-midi pour dessiner le chemin ensemble.

Les deux établissements continueront à travailler ensemble sur l'année 2023/2024 en préparant d'autres projets...

Pendant les dernières vacances scolaires les grenouilles sont parties explorer les alentours du village à vélo pour les grands et nos petites grenouilles ont pu profiter des alentours de la Lauch.

Sandra MEYER



Crédit photo © Sandra MEYER

## Le lundi 11 mai tous les élèves de la maternelle ont pris le bus pour aller à Mulhouse.



**C'était déjà une aventure !**

**Mais la vraie raison de notre voyage était le cirque. Pour la sortie de fin d'année nous sommes allés voir les magnifiques numéros du cirque Arlette Gruss !**

**Chevaux, jongleurs, magiciens, funambules, équilibristes, des lamas ! Et bien sûr les clowns qui ont fait plein de bêtises !**

**Les funambules et équilibristes nous ont fait peur plus d'une fois avec des numéros téméraires !**

**Nous sommes rentrés avec des étoiles plein les yeux !**



Crédit photo © Sylvie MARTISCHANG

Mardi 23 mai, nous, les CE2/CM1 de l'école de Herrlisheim-près-Colmar, sommes allés au Colmar Stadium pour participer à un tournoi de handball. Nous avons affronté les élèves de différentes écoles. Les matchs étaient arbitrés par des collégiens. Nous avons également participé à des ateliers.

Nous étions 1500 !

C'était une belle découverte !

**La classe de CE2/CM1 monolingue**

Sylvie MARTISCHANG - Directrice



Äm erchta Sonnaschträhl komma si a rus we d'Mucka un namma eweräl ewerhänd.

Ein Oïg uf 'm Telephon wu na saïd wäs sie unbadengt muan visitiara, un's àndra Oïg uf unsra schena Ländschäfta, Hiser, Musée oder Monumanter.

D'maischti senn prassiart, si wann àlles sah en der kertschta Zitt. Dia kenna en eïm Daï d'route des vins, Mehlihusa, Colmer un sogar noch s'Menschtertäl visitiara.

No schoïa si net viel, si màcha Photos ( Mer hann meh Zitt ver däs bawundra wan mer d'haim senn ! ) En der Städt namma si däs kleina Zegla wo si eweräl àna fiart un wo si der no kenna säïa « ja, ja, däs han merr gsah... » wan's oï numma gänz owerflachlig g'seh esch.

Dia verbrenga oï viel Zitt en da Souvenirs Gschafter ver d'schehnschti, d'tipischti Ädanka us'm Elsäss met häim namma, wan si oï wessa às viel Mol dia direkt us Chinà kumma !

Älli sehn àwer net a so....Sehn wo unser scheena Elsäss gniasa, si namma Zitt ver àlles endeka. Si gehn net umbadengt àna wo àlli àna gehn, si profetiara vo jedem Momant, vo jedem scheena Bleck. Si kenna stundalàng uf a Bankala setza un d'Ussecht bawundra .

Wäs mer emmer gfält esch wan's a Famelia esch met Kender un sehsch wä der Bàpa oder d'Màma zitt nemmt ver na àlles exschpliziara . Ich ben secher dia Kender namma a Mol später oï Zitt ver a Gegend grendlig zu endeka.

En Meschter han mer noch a bsondri Räss Tourischta..Dia han standig der Kopf en der Heh. Si schoïa net wo si àna loïfa, si gehn ewer der Plätz ,àwer ehra Bleck esch wä hypnotisiart. Ehra einziga entrassa schiint sich uf da Dacher àbschpeela. Ehr han's groda, unsri 21 Storikanaschter, un vor àllem ehri iwohnera sehn Schuld àn daara Sàch.Un ich kàà ni säïa às dia Vogel ebs àbgnomma waara, un net emmer met 'm a gwenliga Telephon, ich hà schon batràcht wo met'm a 50cm lànga Teleobjectiv Stundalàng unsri scheeni Sctorika àbkniibt.

Dia Sort Tourischta hann er villicht oï, dan ich waïss às s' herrlersher Storikanascht oï weder bawohnt esch.

Uf àlli Fall , ein's esch secher,s'esch normàl às mer so viel Tourischta hann en unsra Gegend, s'Elsäss esch so schehn !

Allä ! Màcher's guat un bliwa gesund

**D'Mamie Treize**

Dès les premiers rayons de soleil, ils sortent, comme des mouches et on en voit partout. Un œil sur le téléphone qui leur indique ce qu'il faut absolument visiter et l'autre œil sur nos beaux paysages, nos belles maisons, nos musées, nos monuments.

La plupart d'entre eux sont pressés. Ils veulent tout voir en un minimum de temps. Certains sont capables de visiter la route des vins, Mulhouse, Colmar et même la vallée de Munster en une seule journée. Ils n'ont pas le temps d'admirer, alors ils font des photos (on aura le temps d'admirer tout cela à la maison !). En ville ils prennent le petit train qui les promène partout. Après ils pourront dire « oui oui, on a visité ça ! » même si c'était très superficiellement. Ceux là passent aussi, souvent, beaucoup de temps dans les magasins à l'affût des souvenirs les plus beaux, les plus typiques d'Alsace, même s'ils n'ignorent pas que la plupart de ces objets arrive directement de Chine !

Mais tous les touristes ne sont pas comme ça , il y en a qui savent vraiment apprécier notre belle Alsace. Ils prennent le temps de tout découvrir. Ils ne vont pas forcément où tout le monde va mais cherchent des endroits insolites. Ils peuvent s'installer sur un banc pendant des heures pour profiter simplement du paysage, de l'ambiance. J'aime particulièrement ces familles avec des jeunes enfants à qui le papa ou la maman prennent le temps de tout expliquer. Je suis sûre que ces enfants, plus tard, sauront prendre le temps de découvrir les belles choses.

À Munster nous avons encore une autre sorte de touristes. Ils ont tout le temps la tête en l'air. Ils ne regardent pas où ils marchent. Ils traversent la place les yeux en l'air, comme hypnotisés... Leur seul intérêt semble placé là-haut, sur les toits. Vous avez deviné, nos 21 nids de cigognes, et surtout leurs habitantes, sont à l'origine de ce comportement. Et je peux vous assurer que ces oiseaux sont photographiés...du matin au soir. Et pas toujours avec un simple téléphone, j'ai déjà observé un photographe avec un téléobjectif long d'au moins 50 cm en train de photographier nos cigognes sous toutes les coutures. Cette sorte de touriste existe peut-être aussi à Herrlisheim, vu que votre nid de cigognes est habité !

En tout cas, c'est bien normal que nous ayons tant de touristes dans notre région, notre Alsace est si belle !

À la prochaine ! Portez vous bien d'ici là

**La Mamie Treize**

Wass gett's neiss ?

## Le Pesto !

*Le soleil a, semblerait-il, posé ses valises. ENFIN, on peut dire qu'il s'est fait attendre cette année !!!! Alors que le mercure de nos thermomètres affiche maintenant des températures estivales et, même si le vent reste toujours présent, il est temps à présent de penser à rafraîchir nos assiettes...*

*Exit les raclettes et autres plats mijotés, je vous propose aujourd'hui une touche de Dolce Vita dans vos plats avec la recette du fameux pesto de nos chers voisins italiens.*

*A l'apéro dans vos feuilletés (souvenez-vous de la recette du feuilleté soleil au pesto déjà publiée !!), sur une bruschetta, en accompagnement de pâtes ou de gnocchis, sur une foccacia, dans vos croque-monsieur, dans vos œufs en cocotte, en remplacement de la sauce de vos sandwiches ou tout simplement pour rehausser le goût de vos légumes, le pesto saura se marier avec tous vos plats préférés.*

*Je vous partage la recette du pesto alla genovese, de loin mon préféré, mais sachez qu'il se décline dans diverses saveurs : tomates séchées, ail des ours, épinard, pistache, roquette, olives, poivrons, brocolis et j'en passe !*

*Alors on cueille le basilic dans le jardin, on râpe le parmesan et on écoute Eros Ramazzotti (il est d'une efficacité redoutable croyez-moi, le pesto sera encore meilleur !).*

### Ingrédients :

- 100 g de basilic à grosses feuilles
- 40 g de pignons de pin
- 100 g de Parmesan
- 20 g de Pecorino
- 100 g d'huile d'olives vierge extraite à froid
- 2 gousses d'ail
- 1 cuillère à café de gros sel

### Préparation :

- 1) **Laver et sécher les feuilles de basilic.**
- 2) **Râper les fromages.**
- 3) **Eplucher les gousses d'ail, enlever leur germe et les hacher grossièrement.**
- 4) **Concasser grossièrement les pignons de pin à l'aide d'un couteau.**
- 5) **Dans un mortier, mettre le basilic, l'ail et le sel et écraser à l'aide du pilon.**  
(Honnêtement, je n'ai pas de mortier, je le fais dans un mixer et ça marche tout aussi bien ! Mais peut-être que je me mets les puristes à dos...)
- 6) **Ajouter les pignons de pin et les fromages.**
- 7) **Ajouter enfin l'huile d'olive et continuer à écraser jusqu'à obtention de la consistance**



*Et voilà ! Hum, j'ai une soudaine envie de salade Caprese...*

*Bon appétit à toutes et tous !*

Mylène I

PARC DE L'HÔTEL DE VILLE - HERRLISHEIM - PRÈS - COLMAR

# 19<sup>ème</sup> fête de la grenouille

30 juin, 1 et 2 juillet 2023



**VENDREDI 30 JUIN**  
DE 19H À 1H

**SOIRÉE FLUO**

Années 80 et 90 avec DJ

**ENTRÉE GRATUITE**



**SAMEDI 1 JUILLET**  
DE 19H À 1H30

**BAL AVEC LES D'HARDTWÄLDER**  
ambiance volksmusik et variété

**DR BOOST**  
en plein air à partir de 22h

**ENTRÉE UNIQUE 8€**

**DIMANCHE 2 JUILLET**  
DE 11H30 À 18H

**JOURNÉE DANSANTE AVEC LES D'HARDTWÄLDER**

**ÉLECTION MISS GRENOUILLE 2023**

**ENTRÉE GRATUITE**

**BAR ET RESTAURATION TOUT LE WEEK-END - ANIMATIONS POUR LES ENFANTS**

**Crédit Mutuel**

Vignoble & Châteaux  
1 rue de la Gare - 68420 Herrlisheim-près-Colmar  
Tél. : 03 89 20 74 34 - Courriel : 03260@creditmutuel.fr



Une partie des recettes  
reversée à l'  
**association-aramé.fr**

